

## **ОТЗЫВ**

**от доктора Попова Димитра Димитрова**

**профессора** Кафедры болгарского языка Шуменского университета им. Епископа  
Константина Преславского

на диссертационный труд на соискание образовательной и научной степени „**доктор**“

Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского

в области высшего образования 2. *Гуманитарные науки*,

по профессиональному направлению: 2. 1. *Филология*,

докторской программе *Современный болгарский язык*

при Кафедре болгарского языка Филологического факультета

**Автор: Мыркова Диана Георгиева**

**Тема: Семантика и прагматика т.наз. страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке**

**Научный руководитель: доц. д-р Чакырова Красимира Ангелова**, Пловдивский университет им. Паисия Хилендарского

### **Общее описание представленных материалов**

Приказом № РД-21-681 от 25.03.2024 г. Ректора Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского (ПУ) я включен в состав научного жюри, а на первом его заседании определен автором отзыва в процедуре по защите диссертационного труда на тему „**Семантика и прагматика т.наз. страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке**“ на соискание образовательной и научной степени ‘доктор’ в области высшего образования 2. *Гуманитарные науки*, по профессиональному направлению 2.1. *Филология*, по докторской программе *Современный болгарский язык*.

Представленный Дианой Мырковой комплект материалов находится в полном соответствии со Ст. 36 (1) Правил развития академического состава ПУ. Он содержит все необходимые для законосообразности процедуры документы. Докторантом приложены 5 отпечатанных публикаций, которые связаны с проблемами, разыскиваемыми в диссертационном труде.

### **Краткие биографические данные о докторанте**

Диана Мыркова закончила бакалаврскую степень по специальности „Болгарская филология“ в 2018 г., а в 2019 г. – магистерскую степень „Актуальная болгаристика“ (языковедческий профиль). С 2020 до 2023 г. она очный докторант ПУ. Последовательно работала редактором и корректором в Издательском доме „Гермес“ – г. Пловдив, в течение года – преподавателем болгарского языка и литературы, к настоящему моменту занимает штатную позицию преподавателя болгарского языка как иностранного, обеспечивая усвоение специализированной медицинской терминологии иностранными студентами Пловдивского медицинского университета. Таким образом она утвердила себя в качестве

компетентного и преданного преподавателя, исключительно пунктуального и ответственного в подготовке, организации и проведении учебных занятий и экзаменов.

Ее успешная реализация исследователя опирается на солидном филологическом образовании в ПУ, а также на богатом профессиональном опыте; в общении с коллегами она дисциплинирована и аккуратна, прекрасно работает в команде. А подобные качества полезны каждому, посвятившему себя грамматике.

### **Актуальность тематики и целесообразность поставленных целей и задач**

Рецензируемый диссертационный труд Дианы Мырковой можно определить как своевременный и необходимый. В нем предлагается полное актуальное описание семантических и прагматических аспектов страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке, что компенсирует отсутствие подобных исследований в нашей лингвистической традиции до сих пор.

### **Знание проблемы**

У Дианы Мырковой углубленные теоретические познания в области лингвистики, которые она умеет рационально применять в решении конкретных научных и исследовательских задач. Она отлично разбирается в значимых (традиционных и актуальных) вопросах из области исследуемой в диссертации проблематики. Благодаря исключительно тонкому лингвистическому чутью и широкой информированности, она не только правильно выбрала свою тему, но и выявила неразработанные территории, которым себя посвятить.

Теоретическая подготовленность и глубокое знание проблемы явно проступают в подходе Дианы Мырковой к обзору литературных источников, где проявляются ее самостоятельность, аналитичность, критичность; очевидны умения и интерпретировать чужие позиции в режиме дискуссий, и предлагать свои оригинальные решения.

### **Характеристика и оценка диссертационного труда**

Диссертационный труд Дианы Мырковой *„Семантика и прагматика т.наз. страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке“* является первым комплексным монографическим исследованием в нашей лингвистической традиции, которое посвящено страдательному причастию настоящего времени. Следовательно оно вполне естественным образом заполняет пустоту, возникающую в ряду предшествующих попыток рассмотреть указанную категорию частично, касаясь отдельных ее сторон.

Основная цель диссертационного труда – проверить основательность идеи о воспроизводимости девербативов на -м/-ем и достаточность аргументов рассматривать их как компоненты партиципальной системы на современном этапе развития болгарского языка, т.е. обосновать признание их равноправного статуса причастий. Наряду с солидной теоретической и эмпирической базой, в основу полноценной реализации этого авторского намерения положены адекватно подобранный исследовательский инструментарий, четкое планирование анализов, экстраполированных в хорошо обдуманных конкретных задачах.

Вынесенный на обсуждение диссертационный труд содержит 388 стандартных компьютерных страниц и состоит из введения, четырех глав, заключения, библиографии (с 112 заголовками), списков эксцерпированных источников и принятых сокращений, приложения. Для реализации сформулированных целей и решения поставленных 12 задач

использованы следующие методы: 1) метод теоретического обобщения; 2) метод описания и объяснения; 3) сравнительно-исторический метод; 4) сопоставительный метод; 5) метод эксцерпции и 6) статистический метод.

Введение дает оптимальное представление о труде. Адекватно обоснованы его цель, конкретные задачи, исследовательские методы, структура. Очерчено место анализа среди остальных работ, посвященных дебатированной проблематике. Ясно сформулированы объект и предмет исследования, как и мотивация диссертанта разработать именно эту тему.

Первая глава посвящена староболгарской партиципальной системе и месту этимологического страдательного причастия настоящего времени в ней. Эта часть составляет историческую основу исследования, так как болгарская партиципальная система рассмотрена сквозь призму диахронии.

Во Второй главе представлен теоретический обзор разработок проблемы о статусе этимологического страдательного причастия настоящего времени со времен первых возрожденческих грамматик до исследований настоящего этапа развития болгарского языка.

В Третьей главе автор выясняет формальные, семантические и функциональные особенности девербативов на -м/-ем на современном этапе развития болгарского языка.

Четвертая глава посвящена прагматическому аспекту, в нее включен и анализ анонимного анкетного опроса, чьей целью является проверка отношения носителей языка к употреблению т.наз. страдательного причастия настоящего времени. Для подобного прослеживания языковых предпочтений в отношении девербативов на -м/-ем проведена анкета среди 705 носителей болгарского языка.

В заключении представлены основные выводы, обобщающие наблюдения и анализы, проделанные в основных частях, ясно выявлены обсуждаемые теоретические постановки с категорически выраженной собственной позицией автора, ясно акцентирован научный вклад исследования. Диссертант защищает мнение, что заметно растущая продуктивность девербативов на -м/-ем в современном состоянии языка объясняется действием закона языковой экономии, согласно которому преследуется максимальное сокращение фразы при минимальной затрате средств выражения и с сохранением полноты семантики.

В приложение включен *Словарь страдательных причастий*, эксцерпированных и подкрепленных примерами по данным в *Официален правописен речник на българския език. Глаголи* (София: БАН, 2016) (всего 1774 лексемы, чье употребление проиллюстрировано значительным числом примеров).

Список использованной литературы свидетельствует о широкой информированности Дианы Мырковой по проблематике диссертационного труда. Охват эксцерпированных источников оптимально богат, что дает автору возможность представить адекватно исследуемый феномен.

Научный вклад сформулирован объективно. Дано точное представление как о конкретных теоретических и прикладных достижениях, так и об акцентах в своеобразной дескриптивной модели категории страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке, а ее категорически можно признать оригинальной авторской моделью Дианы Мырковой.

### **Научный вклад и значимость разработки для науки и практики**

Рецензируемый диссертационный труд является первым комплексным исследованием в болгарской грамматической литературе, которое специально посвящено особенностям страдательного причастия настоящего времени. Безусловен его вклад в нашу морфологическую науку (в том числе и в прецизировании лингвистической терминологии).

Впервые в болгарской лингвистике совмещены две классификации – по формальному и семантическому критериям, с одновременным учетом критериев распознавания девербативов на -м/-ем – с отграничением их функционирования как причастия или как прилагательные имена. Введена формула проверки глагольности посредством восстановления производящей глагольной основы, которая служит „лакмусом“ при определении сохранения или потери рассматриваемыми формациями глагольных признаков. Составлен словарь страдательных причастий настоящего времени в современном болгарском языке по данным о глаголах в *Официален правописен речник на българския език*. Созданный словник на настоящий момент самый богатый, включает 1774 лексемы. Подтверждена гипотеза, что болгарские девербативы на -м/-ем и английские прилагательные имена на -able/-ible выступают функционально-семантическими эквивалентами. Представлено употребление страдательных причастий настоящего времени во всех функциональных стилях современного болгарского языка. Доказано, что девербативы на -м/-ем не встречаются только в виде специализированных терминов в юридических, медицинских и экономических текстах, а приложимы к специфике остальных стилистических регистров, в том числе к художественному и разговорному.

Не в последнюю очередь хочется подчеркнуть, что предложенная автором дескриптивная модель категории страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке располагает возможными проекциями для применения в практике преподавания и создания учебников.

### **Оценка публикаций по теме диссертационного труда**

Предложены 5 самостоятельных публикаций по теме диссертации, часть из них представляют тексты докладов национальных и международных конференций, т.е. свидетельствуют о том, что результаты исследований Дианы Мырковой апробированы перед профессиональной аудиторией.

### **Личное участие докторанта**

Диссертационный труд представляет своего автора как отлично подготовленного молодого, но зрелого лингвиста, который беспрепятственно ориентируется в сложной и разнородной научной продукции. Самостоятельность докторанта категорически видна и в работе с теоретическими источниками, и в анализах, систематизации и моделировании языковых явлений, и в интерпретации и обобщении результатов исследования.

### **Автореферат**

Автореферат объемом 32 страницы представляет полноценно и адекватно структуру и содержание диссертационного труда, ясно указаны достигнутые по ходу исследования результаты. Вклад подчеркнут объективно. Положительной стороной текста считаю его отличный научный стиль, плотность и аналитичность изложения; текст максимально информативен и читается легко.

## **Заключение**

Диссертационный труд „Семантика и прагматика т.наз. страдательного причастия настоящего времени в современном болгарском языке“ содержит результаты, составляющие значимый вклад в современную болгаристику в теоретическом и практико-прикладном аспектах. В исследование вложено исключительно много труда, усилий, постоянства и рвения, что само по себе говорит о высочайшей степени профессионализма.

Достоинства обсуждаемого текста, углубленные теоретические познания докторанта, ее способность к самостоятельному проведению научного исследования, к формулированию ясных и однозначных выводов дают мне основание убежденно рекомендовать уважаемому научному жюри **присудить Диане Георгиевой Мырковой** образовательную и научную степень „**доктор**“ (ученую степень „кандидат наук“) в области высшего образования: 2. *Гуманитарные науки*, по профессиональному направлению 2.1. *Филология (Современный болгарский язык)*.

14.05.2024 г.

Изготовил отзыв: .....

/проф. д-р Димитр Попов/